



SLO

FOOD BANK

# DISTRIBUCIONES DE COMIDA ENTRENAMIENTO PARA VOLUNTARIOS



Una guía para voluntarios en los sitios de  
distribuciones de comida

# LA SITUACIÓN ACTUAL DEL BANCO DE ALIMENTOS DEL CONDADO DE SAN LUIS OBISPO

- En este momento estamos distribuyendo comida a 2,800 personas/familias cada mes a través del condado de SLO quienes están experimentando el hambre. Este número sigue creciendo cada mes a causa de la pandemia del COVID-19.
- La comunidad necesita nuestra ayuda en este momento más que nunca... 20,000 personas están desempleadas a causa del COVID-19 en el condado de SLO solamente.
- Personas que nunca habían pensado tener inseguridad de comida se encuentran necesidades de nuestra ayuda y recursos para poder proveer comida a su familia.
- ¡Con la ayuda de voluntarios como usted, podemos continuar alimentando a los que tienen hambre!



# EL REGISTRO DE VOLUNTARIOS

- Cuando llegue usted al sitio de distribución, por favor busque al personal del banco de alimentos de SLO (usualmente es un conductor del camión) y dígame que está ahí para ser voluntario.
- Estará un registro para que usted escriba su nombre y apellido. Cuando el turno llegue a su fin, **¡Por favor no olvide firmar junto con el tiempo de salida!**



Distribution Site Name: Laguna Lake Mobile Estates

Date: Thursday, May 28

## Volunteer Sign-In Sheet

Instructions: All volunteers are responsible for signing in and out each day they volunteer. If you are completing service hours for school, work, etc., please have a Food Bank staff member at the site initial next to your sign-in and out times. Thank you!

	Volunteer Name (PLEASE PRINT)	Time In	Time Out	Total Hours	Are these hours for school or work? (Y/N)	Staff Initials (Only if you answered Y to previous.)	Are you a Nutrition Education volunteer? (Y/N)	Email Address	Can we send you emails? (Y/N)
1									
2									
3									
4									
6									
8									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									

Food Bank of San Luis Obispo County

Main Office: 1180 Kendall Road, San Luis Obispo, CA 93401 phone: 806.238.4864 fax: 806.238.8968



**SU SALUD Y SEGURIDAD ES NUESTRA MÁXIMA  
PRIORIDAD MIENTRAS SEA VOLUNTARIO CON NOSOTROS**

- Cuando esté en un sitio de distribución, los voluntarios son requeridos usar una máscara facial y guantes durante todo el tiempo del turno.
- Por favor traiga una máscara facial suya (hecha de tela, un pañuelo, etc...) porque es posible que no tendremos extras y son requeridas para poder ser voluntario.
- Proveemos guantes para usar.
- Si tiene pelo largo, por favor asegúrese de que esté atado en forma de coleta de caballo o cubierto con un gorro.
- Zapatos cerrados son requeridos. No sandalias o chanclas.
- Por favor, evite ponerse ropa que tenga mensajes ofensivos o insultantes.



# LA SEGURIDAD (CONTINUACIÓN)

## Seguridad de comida y del público

- Estará trabajando con productos agrícolas en bolsa, alimentos que no necesitan refrigeración, y alimentos envasados.
- Evite tocar directamente los productos agrícolas (solo la bolsa) - esta manera reduce las cantidades de veces que los productos sean tocados antes de ser consumidos.
- Si necesita estornudar o toser, por favor hágalo lejos de la comida y el público. Lávese las manos inmediatamente después y cambie sus guantes (tendremos desinfectante de manos para usar).
- Si se toca la cara o toca el teléfono con guantes, es necesario cambiarse los guantes antes de seguir manejando la comida.
- Evite contacto directo con personas que están recogiendo la comida. Ponga la comida en la cajuela o el asiento trasero cuando sea posible.
- Por favor síguela las reglas de distancia social durante la distribución.



## LOS REGISTROS DE PARTICIPANTES Y LAS FORMAS PARA RECOGER COMIDA PARA OTRA FAMILIA

Pedimos que los voluntarios documenten información de los participantes para que el banco de alimentos de SLO pueda rastrear mejor a las personas que servimos. Los registros de participantes y las formas para recoger comida para otra familia serán disponibles en cada distribución. Para que podamos mantener una distancia segura, los voluntarios recolectarán información de cada persona en vez de que la escriban ellos. Necesitamos la información siguiente de cada familia:

● *¿Cuántas personas en el hogar?*

● *¿Para cuántos hogares está recogiendo hoy?*

\*Personas pueden recoger comida para otra familia con tal de que puedan proveer un nombre y el número de personas en la familia. Más información siguiente...





# LAS FORMAS PARA RECOGER COMIDA PARA OTRA FAMILIA

Permitimos que otras personas recojan comida para otras familias, pero es necesario que un miembro de esa familia llene y firme la forma aquí, con las pautas siguientes:

- **Se puede hacer una excepción solamente si es la primera visita a la distribución.** Una persona puede recoger para otra familia una vez sin la forma, pero es requerida las próximas veces.
- **Límite de 5 hogares-** La persona puede recoger comida para la familia suya y para 4 familias más.

State of California – Health and Human Services Agency

California Department of Social Services

## ALTERNATIVE PICK-UP REQUEST FORM THE EMERGENCY FOOD ASSISTANCE PROGRAM (TEFAP) 2019 INCOME GUIDELINES

Date: \_\_\_\_\_

TEFAP MAXIMUM INCOME		
HOUSEHOLD SIZE	MONTHLY HOUSEHOLD INCOME	ANNUAL HOUSEHOLD INCOME
1	\$2,445.96	\$29,351.50
2	\$3,311.54	\$39,738.50
3	\$4,177.13	\$50,125.50
4	\$5,024.71	\$60,512.50
5	\$5,908.29	\$70,899.50
6	\$6,773.88	\$81,286.50
7	\$7,639.46	\$91,673.50
8	\$8,505.04	\$102,060.50
9	\$9,370.63	\$112,447.50
10	\$10,263.21	\$122,834.50
Over 10	Add \$865.58 each	Add \$10,387 each

**Authorization:**  
I hereby authorize \_\_\_\_\_ to pick up my United States Department of Agriculture The Emergency Food Assistance Program (TEFAP) commodities as I am unable to do so.

**Certification:**  
I certify under penalty of perjury that my household income for the past 30 days does not exceed the TEFAP monthly guidelines, or for the past twelve months does not exceed the annual guidelines and that the number listed for my household size is true and correct. Commodities are for my personal home use, not to be sold, traded, or given away.

Signature \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Number of people in household \_\_\_\_\_

This institution is an equal opportunity provider.

Por favor de dar esta forma a las personas que quieren recoger comida para otra familia.

# REGISTROS DE PARTICIPANTES

La única información que necesita es el nombre y apellido del participante, y el número de personas en el hogar.

## CERTIFICATION/ CERTIFICACIÓN

I certify under penalty of perjury that my household income does not exceed the Emergency Food Assistance Program's (TEFAP) posted monthly guidelines, that I am facing an economic emergency, and that the number listed for my household size is true and correct. Commodities are for my personal home use, not to be sold, traded or given away.

Certifico bajo pena de perjuo que los ingresos de mi hogar no exceden las guías mensuales publicadas (TEFAP) del Programa de Asistencia de Emergencia, que estoy pasando por una emergencia económica, y que el número anotado de miembros de mi hogar es cierto y correcto. Los bienes son para mi uso personal en casa, y no para ser vendidos, intercambiados o regalados.

Signature/ Firma	Address/ Dirección	Zip Code/ Código postal	# of Persons in Household/ # de personas en el hogar	is this your first time receiving USDA food this month in this county?/ ¿Es la primera vez que recibe comida de USDA este mes en este condado?
1. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
2. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
3. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
4. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
5. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
6. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
7. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
8. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
9. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
10. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
11. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
12. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
13. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
14. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
15. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
16. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
17. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
18. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
19. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No
20. COVID-19	270 Scott St	93466		<input checked="" type="checkbox"/> Yes/ Sí <input type="checkbox"/> No

TOTAL: \*\*For # of people in Household, count only YES\*\*

TOTAL: \*\*Para el # de personas en el hogar, cuente solamente los SI\*\*

*This institution is an equal opportunity provider /Esta institución es proveedora de oportunidades equitativas.*



# SU ENTRENAMIENTO ESTÁ TERMINADO... ¡GRACIAS!

Estamos súper emocionados y agradecidos que usted ha decidido ser voluntario con nosotros y dar su tiempo para servir a la comunidad local. Si tiene preguntas o preocupaciones antes de o durante su turno, por favor contacte a:

Andrea “Dre” Richards  
Coordinadora de los Voluntarios  
916.531.6994  
[arichards@slofoodbank.org](mailto:arichards@slofoodbank.org)



**SLO**  
**FOOD BANK**

